

chaque côté il y a des compartiments formés par des perches verticales. On coupe le seigle à la faucille, on le lie en gerbes qu'on transporte avec la **retze**. En hiver on vient battre les céréales. Les gerbes sont placées dans l'aire, avec un fléau formé d'un manche de 2 mètres et d'un rondin en frêne de 50 cm., diamètre environ 8 cm., relié au manche par une lanière en cuir, on frappe sur les gerbes, en suivant un rythme bien précis lorsqu'on est deux. Les grains sortent des épis, se ramassent sous la paille qu'on lie en javelles (zevella) représentant la totalité de la paille d'une journée. On la lie avec de la paille tournée. Les grains sont placés dans un instrument le van, qu'on remue pour laisser échapper les impuretés. Les grains sont alors recueillis dans un récipient en bois (mélar) qu'on posait dans les greniers sur une pierre plate, afin qu'on ne puisse pas percer depuis dessous pour faire écouler le grain. Contenance jusqu'à 100 litres. La paille était employée pour faire des paillasses, pour les lits.

Les personnes qui ne sont pas au courant des noms de ces différentes constructions utilisent beaucoup le nom de mazot. Ce nom nous est venu du Midi de la France où, sous le nom de mass, il désigne de petites maisons d'habitation. On peut l'employer chez nous pour désigner de petites maisons d'habitation, mais non pour désigner des greniers, des raccards et même des granges-écuries.

Octobre 1967.

L'HISTOIRE TELLE QU'ELLE EST INSCRITE PAR LES ARBRES

par Ignace Mariétan

Chacun a appris dès l'école primaire qu'on peut déterminer l'âge d'un arbre en comptant le nombre de cercles sur sa section transversale. L'arbre grandit en hauteur et en épaisseur. A l'extérieur du bois, près de l'écorce, il se forme chaque année une zone claire et tendre de bois de printemps, formé par des vaisseaux pour conduire la sève brute depuis les racines jusqu'aux feuilles; puis une zone de bois fin, plus dur et plus fin, formée de fibres, pour assurer le soutien de l'arbre. Le nombre de ces couples de zones représente donc le nombre d'années de l'arbre. Il est plus ou moins facile de les compter; si la croissance a été lente comme en montagne, il faudra se servir d'une loupe.

On a déterminé l'âge de petites plantes ligneuses: la Driade à huit pétales peut avoir un demi-siècle, les Saules réticulés, à feuilles rétuses, herbacés qui rampent sur les rochers sont souvent aussi vieux que ceux qui croissent à basse altitude; le Rhododendron devient centenaire, l'Azalee des Alpes, la Camarine noire dépassent le demi-siècle.

On peut voir autre chose encore sur ces coupes transversales des arbres. Un examen attentif de tous ces cercles montre qu'ils ne sont pas tous identiques. Certains sont épais, d'autres plus minces. C'est que le développement de l'arbre dépend de facteurs différents, en particulier des influences climatologiques: années sèches, années humides, années froides, années chaudes, influenceront la croissance de l'arbre. Même les années où les parasites ont mangé les aiguilles comme dans le mélèze, il y aura un ralentissement de la croissance.

En comparant les données connues du climat pendant cent ans par exemple d'un arbre qui a 800 ans, si ces données correspondent, il est possible d'utiliser ensuite l'arbre seul pour indiquer les variations du climat pendant 600 ans.

Toutefois il faut être prudent, les arbres subissent des influences diverses dont il faut tenir compte. La croissance est plus forte dans leur jeunesse, à l'âge adulte elle se relentit. Les conditions météorologiques sont inscrites dans les cernes.

Résumé d'un article de Jacques Miège dans la Revue des Musées de Genève, octobre 1966.

NOTES ET FAITS DIVERS

par Ignace Mariétan

Botanique

Ajuga Cymbalaria: station nouvelle à Sion, rue des Châteaux, contre le rocher, à l'entrée du tunnel, à droite. Il tapisse les rochers schisteux. Autre station à Sion: sur les vieux murs en bordure du chemin qui longe le cimetière, au nord.

Lathyrus sphaericus: quelques plantes sur la colline au-dessus de Sion, après le point terminus de l'embranchement de la route de Grave-